Ill.mo Ex.mo

Vendo escripto ao Commendador Antonio Pelles da Silva, pedindo-lhe que me marcasse tudo quanto lhe parecesse util ao Serviço de S. Mag.de e conducente ao melhor exito da minha commissão, recebo neste instante e já em caminho para o meu destino, uma carta delle, em que me diz que participara por escripto a minha nomeação ao Ministro de Mecklemburg em Vienna, e contendo inclusa por copia a resposta do mesmo Ministro, que tenho a honra de transmittir a V. Ex.a

V. Ex.a verá que ao mesmo tempo que o Grão Duque indirectamente se nega a receber-me na sua Corte como Agente Diplomatico do Imperador do Brazil, reconhece-me indirectamente o caracter publico do Agente do Mesmo Soberano na Corte d'Austria, pois manda ao seu Ministro, que dê a esse Agente e officialmente a razão politica do seu procedimento, o que vale como uma satisfacção bem cathegorica. Por outra parte o Ministro do Grão Duque declarou vocalmente que não havia a menor duvida em eu ser recebido como simples particular. Vendo isto muitas que motivos preponderantes sobre as boas intenções daquelle Principe, O fazem ficar no passo que já deo em approvação aos principios politicos desses mesmos Gabinetes que hoje parece recear, quando me mandou um Consul para a Corte do Brazil.

A'vista disto resolvo-me a esperar em Hamburgo as ordens de S. Mag.de para saber dirigir-me, e entretanto que ellas não chegam, trabalharei com o Mayor Schaeffer na Commissão de que elle se acha encarregado, se a minha cooperação for, como supponho, necessaria.

Digne-se portanto V. Ex.a levar ao Conhecimento de S. Mag.de o que deixo exposto, e peça a meu procedimento merecer a Sua Imperial Approvação!

Deos

Deos guarde a V. Ex.ª Bruxellas 13 de Setembro 1825.

Illm.o Ex.mo Sr. Luiz José de Carvalho e Melo

Constantino Antonio de Mello Matto

Monsieur.

En reponse de la lettre que vous m'avez adressée en date du 28 juillet a. c. j'ai l'honneur de vous annoncer que Son Altesse Royale le Grand Duc de Mecklembourg Schwerin a appris avec la plus grande satisfaction, que Sa Majesté l'Empereur du Brésil a nommé un Envoyé auprès de sa Cour, et étant vivement touchée de toutes les marques de bienveillance et d'amitié, que Sa Majesté voudra lui donner, elle s'empressera de le recevoir dans la qualité d'un agent diplomatique aussitot que la reconnaissance prealable de Sa Majesté l'Empereur d'Autriche, et des autres Cours Confederées d'Allemagne la mettra en état d'accomplir ses ardens souhaits.

Je saisis cette occasion favorable pour renouveller l'assurance de la plus parfaite considération, avec laquelle j'ai l'honneur d'être,

Monsieur

Votre très-humble et très-obéissant serviteur

Vienne le 1er Aout 1825.

Dietrich d'Ulmannszahl

Est conforme.

Mello Matto